



## Fait social dans le roman *Un sac de billes* de Joseph Joffo : une étude sociologique de la littérature par Émile Durkheim

Aisya Sela Setyaningtyas✉ Marliza Arsiyana✉ Novi Kurniawati✉ Sunahrowi✉

Département de la Langue et la Littérature Étrangère, Faculté des Langues et des Arts,  
Universitas Negeri Semarang, Indonesia

### Info d'article

*Histoire de l'Article :*

Reçu en mars 2024

Accepté en avril 2024

Publié en mai 2024

*Keywords :*

*Émile Durkheim; Faits*

*Sociaux; un roman; Un Sac de Billes.*

### Abstract

*Un Sac de Billes* is among Joseph Joffo's renowned novels, recounting the harrowing journey of Jewish individuals, Joseph and Maurice, as they flee to the free zone in Menton. However, their escape is fraught with challenges. This study aims to elucidate the social realities and solidarity prevalent during that era, drawing from Emile Durkheim's theories. The research focuses on the French novel of the same title and employs listening and note-taking techniques to gather data. Through data analysis, 17 instances were identified, encompassing (1) tangible social realities, totaling 10 instances, such as the Yellow Star badge, the presence of German soldiers, and posters; (2) intangible social realities, totaling 5 instances, each reflecting prevailing opinions and viewpoints of the time; and (3) instances of mechanical solidarity, comprising 2 instances highlighting the shared experiences between characters, specifically their Jewish identity.

### Extrait

*Un Sac de Billes* est l'un des romans célèbres de Joseph Joffo, racontant le voyage périlleux de deux individus juifs, Joseph et Maurice, alors qu'ils fuient vers la zone libre à Menton. Cependant, leur évasion est jonchée d'obstacles. Cette étude vise à élucider les réalités sociales et la solidarité prévalentes à cette époque, en s'appuyant sur les théories d'Émile Durkheim. La recherche se concentre sur le roman français du même titre et utilise des techniques d'écoute et de prise de notes pour recueillir des données. À travers l'analyse des données, 17 instances ont été identifiées, englobant (1) des réalités sociales tangibles, totalisant 10 instances, telles que le badge de l'Étoile Jaune, la présence de soldats allemands et des affiches ; (2) des réalités sociales intangibles, totalisant 5 instances, reflétant chacune les opinions et points de vue prédominants de l'époque ; et (3) des instances de solidarité mécanique, comprenant 2 instances mettant en évidence les expériences partagées entre les personnages, en particulier leur identité juive.

© 2024 Universitas Negeri Semarang

✉ Adresse:

Gedung B4 FBS Universitas Negeri Semarang  
Kampus Sekaran, Gunungpati, Semarang, 50229

ISSN 2252-6730

## INTRODUCTION

La littérature est toute forme de quelque chose qui est écrit et imprimé. Le mot littérature est un emprunt du sanskrit, qui signifie "texte contenant des "instructions" ou des "directives", du mot racine *sas-* qui signifie "instructions" ou "enseignement". La littérature n'est pas seulement des textes contenant des instructions ou des enseignements, mais plus que cela, en indonésien, ce terme est couramment utilisé pour se référer au terme "littérature" ou à un type d'écrit qui a une signification esthétique particulière (Sumardjo & Saini, 1997 : 3). Selon Weliek et Warren (2014 : 109), la littérature était un moyen d'exprimer des idées, des idéaux et des pensées en décrivant des expériences. D'après Chamamah (dans Diana, Jabrohim 2001 : 11), la littérature constituait l'expérience intérieure de l'auteur concernant la vie en société à une époque et dans une culture spécifiques. Dans le livre "Theory of Literature" (Weliek & Warren, 1948), la littérature était décrite comme une œuvre imaginative qui prenait diverses formes et n'était pas toujours uniforme. Ensuite, Kartikasari et Suprpto (dans Deski et al., 2022) ont déclaré que la littérature est le résultat de la vie de l'âme qui est ensuite exprimée sous forme écrite avec un reflet de la réalité sociale de cette période

Les principaux genres littéraires sont la poésie, la prose et le théâtre. La prose, en particulier le roman, est souvent considérée comme le genre le plus dominant parmi les autres pour présenter des éléments sociaux. Le roman présente les éléments de l'histoire les plus complets, un média large, le roman met également en évidence les problèmes qui surviennent souvent dans la société, ainsi que la langue utilisée dans l'écriture du roman est la langue quotidienne, la langue commune utilisée dans la vie quotidienne de la société. Le roman "Un Sac de Billes" est l'une des œuvres célèbres de Joseph Joffo.

La méthode de recherche utilisée dans cette étude est la sociologie de la littérature, les faits sociaux selon Emile Durkheim. Emile Durkheim a déclaré que la sociologie de la littérature est une discipline qui vise à examiner le comportement individuel, la formation d'un ordre social et un consensus dans l'économie, la politique, la culture, et ainsi de suite. Durkheim croyait aussi que la sociologie est une science qui étudie la vérité et les institutions sociales dans différents ordres sociaux de la société.

Dans le roman "Un Sac de Billes", il y a des interactions entre les personnages qui peuvent être étudiées en utilisant les faits sociaux d'Emile Durkheim. L'analyse effectuée ne décrit pas seulement les faits sociaux mais décrit aussi l'existence de solidarité dans le roman.

## MÉTHODE DE RECHERCHE

Dans cette recherche, une approche qualitative a été adoptée, utilisant la perspective de la sociologie littéraire. Selon Creswell (2002), la recherche qualitative est une étude descriptive où l'accent est mis sur les processus, la compréhension et la signification à travers les mots et les images. Moleong (2007) ajoute également qu'une étude qualitative signifie une recherche qui n'implique pas de calculs ni de procédures générant des données descriptives à partir de mots écrits ou parlés par des individus, ainsi que des comportements observés,

Lors de l'étude du roman "Un Sac de Billes", la chercheuse adopte une approche de sociologie littéraire basée sur la théorie des faits sociaux d'Émile Durkheim. Damono (1979: 68) affirme que le genre littéraire, en particulier le roman, peut mettre en avant un problème pouvant être discuté par la sociologie, à savoir la société et diverses activités autour de la société.

Dans cette recherche, la chercheuse a mené son étude en lisant à plusieurs reprises le roman en français choisi. Afin de mieux comprendre le roman, la chercheuse a effectué des lectures répétées. Ensuite, la chercheuse a procédé à l'enregistrement des données obtenues à partir des parties du roman qui étaient en relation avec les faits sociaux présents dans la narration, les dialogues entre les personnages, ainsi que les actions des personnages dans le roman "Un Sac de Billes" de Joseph Joffo.

## RÉSULTAT ET DISCUSSION

Dans cette analyse, la chercheuse a identifié plusieurs faits sociaux matériels, tels que l'étoile jaune, les papiers, la police allemande, une affiche, un camp, la Gestapo, la xii allemande, et les armes explosives. Ces faits sociaux matériels ont été expliqués par la chercheuse à travers divers extraits de dialogues et de narrations tirés du roman "Un Sac de Billes".

Veillez prendre note de la citation suivante:

*“Je me retourne. Sous l’abat-jour de la lampe, Maurice est immobile. Du plat de la paume il lisse sur son revers gauche l’étoile jaune cousue à gros point: JUIF Maurice me regarde. — Pleure pas, tu vas l’avoir aussi ta médaille. Bien sûr que je vais l’avoir, tout le quartier va l’avoir”* (Joffo, 1973: 15)

Dans cet extrait de dialogue, Joseph mentionne qu'il et tous les Juifs recevront un étiquetage ou un insigne en forme d'Étoile Jaune cousu sur leurs vêtements. Cela témoigne de l'existence d'un fait social lié au matériel, car il devient une norme juridique que les Juifs, en particulier les enfants, portaient un signe distinctif sur leurs vêtements pour indiquer leur identité juive.

Veillez prendre note de la citation suivante:

*“Curieux d’ailleurs ce journal, il n’arrête pas de proclamer des victoires allemandes : làbas, sur le front de Russie, les Panzers progressent, ils sont arrivés à une ville qui s’appelle Stalingrad et qui ne va pas tarder à tomber entre leurs mains. Le soir, à la radio, malgré le brouillage des ondes, j’entends aussi beaucoup parler de Stalingrad, mais les nouvelles ne sont pas les mêmes, on apprend que beaucoup d’Allemands sont morts pendant l’hiver, que les chenillettes des chars patinent dans la boue et que tout ce qui est blindé est cloué au sol”* (Joffo, 1973: 84)

Le récit ci-dessus illustre qu'à l'époque, de nombreux journaux et radios diffusaient deux nouvelles différentes. Alors que la radio décrivait la victoire des forces allemandes, les journaux indiquaient que les troupes allemandes subissaient une défaite. Cela met en évidence l'existence de faits sociaux matériels sous la forme de médias tels que les journaux et la radio

### Faits sociaux non matériels

Les faits sociaux non matériels sont des éléments de nature subjective qui émergent de la conscience humaine, des choses qui ne sont pas capturées de manière tangible telles que l'égoïsme, la culture et les opinions qui se développent au sein de la société. Dans cette étude, le chercheur a découvert l'existence de faits sociaux non matériels dans le roman "Un Sac de Billes".

Veillez prendre note de la citation suivante:

*“Quand on a ça, il n’y a plus grand-chose que l’on peut faire: on n’entre plus dans les cinémas, ni dans les trains, peut-être qu’on n’aura plus le droit de jouer aux billes non plus, peut-être aussi qu’on n’aura plus le droit d’aller à l’école. Ça serait pas mal comme loi raciale, ça”* (Joffo, 1973: 15)

Dans l'extrait narratif ci-dessus, faisant référence à l'étoile jaune qu'ils portaient, cela indique qu'il existe une disparité au sein de la communauté juive. Ce symbole instaure une loi non écrite, selon laquelle les enfants arborant l'étoile jaune ne peuvent plus exercer leurs activités librement.

### La solidarité mécanique

Dans le roman "Un Sac de Billes" de Joseph Joffo, publié en 1973, la chercheuse a constaté la présence de la solidarité mécanique dans le voyage de Joseph et Maurice décrit dans le roman. Cette

solidarité mécanique survenait généralement lorsque les individus partageaient des similitudes et avaient une plus grande confiance mutuelle.

La chercheuse a découvert la présence de cette solidarité dans la citation de dialogue suivante:

*“Ecoutez, dit Maurice, nous aussi on va passer mais on ne sait pas si le type qui va nous guider acceptera de vous prendre. Venez toujours, vous lui demanderez, à dix heures sous le pont, à l’autre bout du village. — Merci. Merci de tout mon cœur, nous sommes si fatigués que... enfin, j’espère que xiv cette fois nous pourrons franchir la ligne et que... Il balbutie des paroles sans suite, nous serre les mains et rentre dans les bois où nous l’entendons apprendre la nouvelle aux femmes qui l’accompagnent.”* (Joffo, 1973: 39)

Dans l'extrait narratif ci-dessus, on décrit comment Joseph rencontre un homme et sa famille. L'homme est dépeint comme étant très désespéré car lui et sa famille doivent fuir également les soldats allemands, étant juif lui-même. Il demande de l'aide à Joseph, qui a le même objectif de se rendre à Bordeaux. Au début, Joseph hésite à offrir de l'aide, mais finalement, il décide d'aider car ils ont une similitude, étant tous les deux juifs et étant en fuite.

## CONCLUSION

Dans cette conclusion, la chercheuse a résumé les résultats de l'analyse effectuée. En se basant sur les découvertes des données liées à la formulation du problème, on pouvait conclure que dans le roman "Un Sac de Billes" de Joseph Joffo, il existait une étude sociale à travers la narration et les dialogues entre les personnages qui contenaient des éléments de faits sociaux matériels et non matériels, ainsi que la présence de solidarité mécanique.

Le dialogue entre les personnages ainsi que la narration présente dans le roman "Un Sac de Billes" peuvent être analysés en utilisant le cadre formel de l'étude sociale selon Emile Durkheim. Les éléments de l'étude sociale selon Emile Durkheim comprennent la présence de faits sociaux matériels et de faits sociaux non matériels dans ce roman. La chercheuse avait également découvert la présence de la solidarité mécanique dans les dialogues et la narration du roman "Un Sac de Billes" de Joseph Joffo. Cependant, d'après les résultats de la recherche, elle n'avait pas trouvé de solidarité organique. Dans cette étude, on pouvait conclure que les faits sociaux découverts par la chercheuse étaient plus dominants dans certains dialogues et narrations du roman "Un Sac de Billes".

## BIBLIOGRAPHIE

- Berutu, D. L., Yulianto, A., & Sunahrowi, S. (2020). L'autoritarisme et la Liberté Positive de Personnage Principal dans le Roman Sans Famille d'Hector Malot (Une Etude xv Psychologie d'Erich Fromm). *Lingua Litteratia Journal*, 7(1), 1–5. <https://doi.org/10.15294/ll.v7i1.38816>
- Deski, N. E., Sunahrowi, Yulianto, A., & Wibowo, S. E. (2022). L'existence du Personnage de Mark Hathaway dans le Roman Parce Que Je T'aime de Guillaume Musso : Étude Psychologie Existentielle de Rollo May. *Lingua Litteria Journal*, 9(1), 11–15
- Eliastuti, & Christianto, C. N. (2023). Citra Wanita Tokoh Utama Pada Novel Nadira Keya Leila S. Chudori. *Sastranesia*, 1
- Joffo, Joseph. (1973). *Un sac de billes*. J.-C. Lattès.
- Mahsun. (2017). *Metode Penelitian Bahasa Tahapan, Strategi, Metode, dan Tekniknya*: Vol. xvi (9th ed.). PT RajaGrafindo Persada
- Rahmat, A. E., & Suhaeb, F. E. (2023). Prespektif Emile Durkheim Tentang Pembagian Kerja Dan Solidaritas Masyarakat Maju. *Jurnal Ilmu Sosial Dan Pendidikan*, 7